



EDITURAS LOMELIA 45

Redactare: Mihaela Pogonici
Tehnoredactare: Mirona Pintilie, Mihail Vlad
Pregătire de tipar: Marius Badea

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

LOBE, MIRA

Micuțul Eu-sunt-eu / Mira Lobe ; il. de Susi Weigel ; trad. din lb. germană
de Martin Zick. - Ed. a 2-a. - Pitești : Paralela 45, 2019

ISBN 978-973-47-2957-9

I. Weigel, Susi (il.)

II. Zick, Martin (trad.)

821.112.2

Das kleine Ich bin Ich
Mira Lobe

© Copyright 1972 by Verlag Jungbrunnen Wien

Copyright © Editura Paralela 45, 2016, 2019

Prezenta lucrare folosește denumiri ce constituie mărci înregistrate, iar conținutul este protejat de legislația privind dreptul de proprietate intelectuală.

www.edituraparalela45.ro

MIRA LOBE

MICUȚUL
,
EU – SUNT – EU

Ediția a II-a

Ilustrații de Susi Weigel

Traducere din limba germană de
Martin Zick

Editura Paralela 45



Nu demult, într-o duminică,
Se plimba ca la paradă
Un pui de bălțat, printre salvii și cicoare,
Bucuros că vede fluturi, buburuze și mult soare,
Mulțumit că printre ele simte-o bucurie mare,
Când, deodată...



Da, deodată,
O broscuță zvăpăiată
I se puse fix în cale:
— Dar cine mai ești matale?
Uluit, puițul nostru
O privi ca pe un monstru.
Neștiind ce vrea să zică,
Îi răspunse mai cu frică:
— Păi... eu nu știu cum îmi spune!
Păi... eu nu știu cum mă cheamă!
— Zău? Tu chiar nu știi, bag seamă,
Că, de-ai uitat cum te cheamă,
Ești nătâng și soarbe-zeamă?

Și atunci puițul nostru
Dădu fuga din dumbravă,
Fără cea mai mică teamă,
Ca să-ntrebe-n alte locuri
Cine-i el și cum îl cheamă.

